



Ассамблея

Distr.: General
4 June 2019
Russian
Original: English

Двадцать пятая сессия

Кингстон, 1–26 июля 2019 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

Рассмотрение просьб о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи

Руководящие принципы предоставления неправительственным организациям статуса наблюдателя при Международном органе по морскому дну

Записка Генерального секретаря

1. На своей двадцать четвертой сессии, проходившей в 2018 году, Ассамблея Международного органа по морскому дну просила Генерального секретаря подготовить и представить ей на рассмотрение более подробные руководящие принципы и критерии, касающиеся рассмотрения заявок на предоставление статуса наблюдателя неправительственным организациям (НПО) (ISBA/24/A/12, пункт 8). Данная просьба Ассамблеи сформулирована на основании записки, подготовленной секретариатом (ISBA/24/A/3). Настоящая записка подготовлена во исполнение этой просьбы.
2. На сегодняшний день Ассамблея пригласила для участия в своей работе в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 своих правил процедуры 28 НПО (см. приложение I)¹.
3. Согласно пункту 1 е) правила 82, участвовать в работе Ассамблеи в качестве наблюдателей могут НПО, с которыми Генеральный секретарь достиг договоренностей в соответствии с пунктом 1 статьи 169 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и другие приглашенные Ассамблеей НПО, которые продемонстрировали свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей.

* ISBA/25/A/L.1/Rev.1.

¹ Список наблюдателей, приглашенных к участию в соответствии с правилом 82, размещен по адресу www.isa.org/jm/observers.



4. В пункте 1 е) правила 82 не содержится подробной информации о процессе подачи заявок, критериях их оценки или процессе обзора в связи с предоставлением статуса наблюдателя, и Ассамблея, помимо простого изучения представляемой ей информации, не имеет каких-либо руководящих принципов или объективных критериев, на основании которых она могла бы оценивать по существу заявки на предоставление статуса наблюдателя, в частности определять, продемонстрировали ли заявители свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей.

5. Как отмечается в документе [ISBA/24/A/3](#), другие международные организации, такие как Международная морская организация (ИМО), выдвигают более строгие требования, которые оформляются в виде руководящих принципов и включают в себя критерии оценки по существу заявок, задач и деятельности заявителей, а также предусматривают проведение периодического обзора деятельности НПО, которым был предоставлен статус наблюдателя, с целью установить, по-прежнему ли они вправе претендовать на такой статус.

6. В этом контексте и в соответствии с решением Ассамблеи, о котором говорится в пункте 1, секретариат рассмотрел аналогичные процедуры для Органа и составил проект руководящих принципов для рассмотрения Ассамблеей (см. приложение II).

7. При рассмотрении аналогичных процедур, о которых говорится в документе [ISBA/24/A/3](#), секретариат главным образом изучил правила и руководящие принципы ИМО предоставления неправительственным организациям консультативного статуса, которые были первоначально приняты в 1961 году. С тех пор в них по крайней мере четыре раза вносились поправки, последняя из которых была внесена в 2013 году. Еще одним полезным справочным документом оказались руководящие принципы, касающиеся взаимоотношений между Международным фондом для компенсации ущерба от загрязнения нефтью 1992 года и межправительственными организациями и международными НПО.

8. Как ИМО, так и Орган являются специализированными органами в своих сферах деятельности, которую они осуществляют исключительно или отчасти в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Кроме того, обе организации выполняют регулирующие функции. В число обязанностей Органа входит принятие норм, правил и процедур для управления деятельностью по разведке и разработке минеральных ресурсов морского дна за пределами действия национальной юрисдикции и для контроля за такой деятельностью. Со своей стороны, ИМО представляет собой всемирную организацию, устанавливающую стандарты безопасности и экологические показатели в области международного судоходства. Ее основная роль заключается в том, чтобы создать для судоходной отрасли справедливую и эффективную нормативную базу, которая признавалась и применялась бы повсеместно. В 2016 году ИМО и Орган заключили соглашение о сотрудничестве.

9. Исходя из вышесказанного было решено использовать правила и руководящие принципы ИМО, которые касаются аналогичных вопросов и которые секретариат скорректировал таким образом, чтобы сформулировать руководящие указания по соблюдению пункта 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи.

10. По причинам, которые приводятся ниже, в проект руководящих принципов не были включены некоторые аспекты правил и руководящих принципов ИМО:

а) правила и руководящие принципы ИМО предусматривают, что статус наблюдателя может предоставляться только «подлинно международным» неправительственным организациям, которые ведут активную и эффективную деятельность в конкретной области. При этом организация считается подлинно международной лишь в том случае, если ее члены, отделения или связанные с ней органы присутствуют в достаточном количестве стран, учитывая ее сферу деятельности. В пункте же 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи говорится только о «неправительственных организациях»;

б) в правилах и руководящих принципах ИМО вводится такая категория, как «консультативный статус на временной основе», которая не имеет аналогов в пункте 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи;

в) правила и руководящие принципы ИМО предусматривают предоставление взаимных привилегий, то есть, подавая заявку, заявитель должен продемонстрировать, каким образом ИМО сможет принимать участие в его деятельности, в частности заседаниях, конференциях и издании документов и публикаций. Поскольку на практике Орган решает такие вопросы другими способами, например заключая соглашения о сотрудничестве или подписывая меморандумы о взаимопонимании, в проекте руководящих положений предлагается вопрос о взаимных привилегиях не рассматривать.

11. Исходя из вышесказанного, Ассамблее предлагается придерживаться поэтапного подхода при разработке процесса предоставления статуса наблюдателя НПО, время от времени пересматривая проект руководящих принципов на основе опыта, накапливаемого по мере их применения.

Цели руководящих принципов

12. Руководящие принципы принимаются с тремя целями. Во-первых, перед тем, как подать заявку, потенциальные наблюдатели смогут с их помощью удостовериться в том, что их заявка соответствует всем критериям. Во-вторых, они служат гарантией того, что Орган будет предоставлять статус наблюдателя тем организациям, которые действительно содействуют осуществлению его миссии и деятельности, обеспечивая при этом сбалансированный круг интересов. В-третьих, предписываемый ими стандартный формат подачи заявок упростит процесс рассмотрения этих заявок Ассамблеей.

Периодический пересмотр статуса наблюдателя

13. С учетом вопросов, поднятых в документе [ISBA/24/A/3](#), Ассамблее предлагается рассмотреть вопрос о введении процедуры периодического пересмотра (например, раз в пять лет) статуса наблюдателя, который был предоставлен НПО, с тем чтобы установить, является ли сохранение их статуса взаимовыгодным. В проекте руководящих принципов предлагается соответствующая процедура.

Рекомендации

14. Ассамблее предлагается рассмотреть (на предмет принятия) проект руководящих принципов предоставления НПО статуса наблюдателя при Органе, который содержится в приложении II к настоящей записке, а также проект решения Ассамблеи в отношении этих руководящих принципов (приложение III).

Приложение I

Перечень неправительственных организаций, имеющих статус наблюдателя, по состоянию на 31 мая 2019 года

- 1 Африканский центр по освоению минеральных ресурсов
- 2 Благотворительные фонды Пью
- 3 Всемирный совет океанов
- 4 Всемирный фонд дикой природы
- 5 Инициатива по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами
- 6 Институт высших исследований по вопросам устойчивости
- 7 Институт морского права
- 8 Комитет по международным стандартам отчетности о минерально-сырьевых запасах
- 9 Лаборатория международной политики, Массачусетский технологический институт
- 10 Международная ассоциация подрядных организаций по бурению
- 11 Международная организация «Гринпис»
- 12 Международное общество морских полезных ископаемых
- 13 Международный диалог по затопленному оружию
- 14 Международный институт океана
- 15 Международный комитет по охране кабелей
- 16 Научно-исследовательский центр Даремского университета по вопросам границ
- 17 Организация «Консервэйшн интернэшнл»
- 18 Организация Earthworks
- 19 Организация InterRidge
- 20 Организация Mining Standards International
- 21 Организация RESOLVE
- 22 Проект «Рифы для рыб»
- 23 Саргассовоморская комиссия
- 24 Фонд «Коалиция за сохранение глубоководных районов моря»
- 25 Фонд поддержки современного искусства Тиссен-Борнемиса
- 26 Центр освоения полярных районов и глубоководных районов океана, Шанхайский транспортный университет (Цзяо Тун)
- 27 Центр по вопросам морского права и политики, Школа права Виргинского университета
- 28 Японское агентство мореземледческой науки и техники

Приложение II

Руководящие принципы предоставления неправительственным организациям статуса наблюдателя при Международном органе по морскому дну

I. Цели

1. Цель настоящих руководящих принципов — облегчить Ассамблее процесс рассмотрения заявок на предоставление статуса наблюдателя неправительственным организациям (НПО), которые продемонстрировали свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры.
2. Настоящие руководящие принципы предусматривают также процедуру периодического пересмотра перечня НПО, которые были приглашены Ассамблеей в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 1 е) правила 82.

II. Руководящие принципы

A. Заявки на предоставление статуса наблюдателя

3. Ассамблея может пригласить для участия в своей работе в качестве наблюдателей НПО, которые продемонстрировали свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры.
4. НПО могут приглашаться к участию в работе Ассамблеи в качестве наблюдателей только в том случае, если они смогут убедительно продемонстрировать свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей.
5. При установлении того, может ли та или иная НПО убедительно продемонстрировать свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, надлежит учитывать следующее:
 - а) имеют ли цели этой организации непосредственное отношение к целям и работе Международного органа по морскому дну или может ли она внести свой вклад в работу Органа, например посредством предоставления специализированной информации, консультаций или экспертных знаний либо путем определения или содействия в приобретении услуг экспертов или консультантов;
 - б) имеет ли деятельность этой организации непосредственное отношение к основным целям и работе Органа;
 - в) продемонстрировала ли эта организация, что она обладает экспертными знаниями и возможностями для того, чтобы в пределах своей компетенции вносить вклад в работу Органа, в частности связанную с морским правом, морской и глубоководной добычей полезных ископаемых, технологией, переработкой минерального сырья и маркетингом, деятельностью в Районе и проведением морских научных исследований в Районе, включая защиту морской среды;
 - д) продемонстрировала ли эта организация свой интерес к реализуемым Органом программам и инициативам по наращиванию потенциала и свою способность поддерживать их осуществление;

е) занимается ли эта организация реализацией каких-либо программ или проектов, которые могут убедительно продемонстрировать значимость ее работы и интересов для деятельности и интересов Органа.

6. В том случае, если подающая заявку организация удовлетворяет большинство, но не все требования, предусмотренные настоящими руководящими принципами, Ассамблея при рассмотрении заявки может, если она сочтет, что этого требуют обстоятельства, предложить заявителю повторно подать свою заявку ей на рассмотрение на ее следующей ежегодной сессии и обратить внимание заявителя на любые требования, не выполненные этой организацией в данном конкретном случае.

В. Цели предоставления статуса наблюдателя

7. При принятии решения о предоставлении той или иной НПО статуса наблюдателя надлежит исходить из следующих целей:

а) дать Органу возможность получать информацию или экспертные консультации от соответствующих НПО, обладающих специальными знаниями в конкретной сфере деятельности Органа;

б) дать возможность НПО, деятельность которых имеет важное и непосредственное отношение к работе Органа, выразить Органу свое мнение.

С. Цели и деятельность неправительственных организаций

8. Прежде чем пригласить ту или иную НПО принять участие в качестве наблюдателя, Ассамблея должна удостовериться в том, что:

а) деятельность этой НПО имеет непосредственное отношение к мандату, миссии и стратегическим направлениям деятельности Органа, как они определяются в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, Соглашении об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и стратегическом плане Органа;

б) цели и функции этой НПО соответствуют целям и функциям Органа;

с) эта НПО продемонстрировала, что она обладает экспертными знаниями и возможностями для того, чтобы в пределах своей компетенции вносить вклад в работу Органа.

Д. Общие обязательства

9. Статус наблюдателя может быть предоставлен той или иной НПО только в том случае, если она обязуется поддерживать деятельность Органа.

Е. Формат и содержание заявок

10. Каждая заявка на предоставление статуса наблюдателя составляется в формате, предписанном в добавлении I, и подается на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну.

F. Подача заявок

11. Каждый заявитель подает заявку в письменном виде не позднее, чем за два месяца до начала сессии Ассамблеи, на которой она будет рассматриваться. Каждому заявителю будет предложено подать заявку и быть готовым предоставить любую дополнительную информацию в ходе ее рассмотрения Ассамблеей.

G. Периодический пересмотр перечня неправительственных организаций

12. Ассамблея может раз в пять лет пересматривать перечень НПО, которым она предоставила статус наблюдателя, с тем чтобы установить, является ли сохранение их статуса взаимовыгодным. Данный перечень можно найти на веб-сайте Органа.

13. Ассамблея может отозвать статус наблюдателя у любой организации, которая в течение отчетного периода не внесла существенного вклада в работу Органа или если между деятельностью Органа и деятельностью этой организации возник или может возникнуть конфликт интересов.

14. При оценке соответствующего вклада той или иной организации следует учитывать следующие факторы:

а) присутствие представителей этой организации на соответствующих сессиях Ассамблеи и Совета Органа;

б) участие представителей этой организации в работе заседаний, семинаров и конференций, на которые они были приглашены, особенно количество и тип материалов или других данных, предоставленных в связи с такими заседаниями, семинарами и конференциями;

в) усилия, предпринимаемые этой организацией для распространения информации о работе Органа и ее популяризации.

15. В целях содействия периодическому пересмотру статуса наблюдателя, который был предоставлен НПО, от каждой из этих организаций требуется представить краткую информацию о ее вкладе в работу Органа за последние пять лет. Для этой цели следует использовать вопросник, который приводится в добавлении 2.

16. Статус наблюдателя может быть отозван по результатам анализа ответов организации на вопросник, содержащийся в добавлении 2, либо на основании любой информации, доведенной до сведения Ассамблеи любым государством-членом или органом Органа.

17. В случае отзыва Ассамблеей статуса наблюдателя новая заявка может быть подана не раньше чем через два года после такого отзыва.

Добавление 1

Формат и содержание заявок

1. Название организации
2. Адрес штаб-квартиры
3. Адреса всех отделений и/или региональных штаб-квартир
4. Номер телефона
5. Номер факса
6. Адрес электронной почты
7. Имя и фамилия, должность и контактные данные координатора
8. Справочная информация об организации
9. Цели, задачи и деятельность организации (как это предусмотрено в ее уставе, учредительных или внутренних нормативных документах; просьба отдельно представить электронные копии)
10. Текущая и планируемая деятельность организации
11. Подробное описание интереса организации к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, включая заявление о том вкладе, который организация может внести в работу Международного органа по морскому дну
12. Описание того, в какой степени цели организации относятся к работе Органа
13. Обязательство поддерживать и популяризировать деятельность Органа и распространять информацию о его работе
14. Является ли данная организация членом или филиалом другой организации, имеющей статус наблюдателя при Органе, или связана с ней каким-либо иным образом?
15. Связана ли данная организация с консультантами или подрядчиками Органа либо организациями, занимающимися морским правом, морской и глубоководной добычей полезных ископаемых, научно-исследовательской работой, маркетингом или переработкой минерального сырья?
16. Отношения с межправительственными организациями
17. Каким образом организация будет поддерживать и популяризировать работу Органа и распространять о ней информацию?
18. Список публикаций и/или другая соответствующая документация
19. Другая информация, которую организация сочтет нужным предоставить

Добавление 2

Вопросник для заполнения неправительственной организацией для целей периодического пересмотра ее статуса наблюдателя

Название и аббревиатура:

Дата:

1. Кратко опишите интерес вашей организации к работе Международного органа по морскому дну и вклад вашей организации в работу Органа за последние пять лет.
2. Сколько раз ваша организация принимала участие в заседаниях Ассамблеи в качестве наблюдателя и выступала ли ваша организация с устными заявлениями по вопросам, входящим в сферу ее деятельности? По каким?
3. Укажите состав делегации вашей организации на каждом заседании, в котором она принимала участие.
4. Принимала ли ваша организация участие в практикумах и ознакомительных семинарах Органа или организовывала ли она одна или совместно с Органом какие-либо семинары?
5. Вносила ли ваша организация внебюджетные взносы или взносы в натуральной форме в бюджет Органа в целях поддержки его миссии и работы и достижения его стратегических целей?
6. Принимала ли ваша организация участие в открытых консультациях с заинтересованными сторонами, организованных Органом?
7. Внесла ли ваша организация свой вклад в осуществление программ и инициатив Органа по наращиванию потенциала (например, программа наград Генерального секретаря, добровольные обязательства Органа)?
8. Кратко опишите, каким образом ваша организация популяризирует работу Органа и распространяет о ней информацию среди членов вашей организации и других заинтересованных сторон. Проводила ли ваша организация параллельные мероприятия, посвященные деятельности Органа? Упомянула ли ваша организация о работе Органа на других форумах?
9. Укажите, каким образом ваша организация следит за деятельностью Органа в межсессионный период (например, с помощью информационных бюллетеней или социальных сетей).

Приложение III

Проект решения Ассамблеи о руководящих принципах предоставления неправительственным организациям статуса наблюдателя при Международном органе по морскому дну

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

учитывая правило 82 своих правил процедуры²,

рассмотрев вопрос о необходимости упорядочить процесс подачи заявок на предоставление статуса наблюдателя и его пересмотра и облегчить процесс рассмотрения ею таких заявок,

1. *утверждает* руководящие принципы предоставления неправительственным организациям статуса наблюдателя при Международном органе по морскому дну, содержащиеся в приложении к настоящему решению;

2. *постановляет*, что она может периодически пересматривать руководящие принципы;

3. *постановляет* пересмотреть на своей следующей сессии статус тех наблюдателей, которые получили статус наблюдателя в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 ее правил процедуры до двадцать второй сессии Органа;

4. *просит* Генерального секретаря довести руководящие принципы до сведения всех неправительственных организаций, имеющих статус наблюдателя при Органе.

² ISBA/A/6.